





**Polski**

Akumulator EN-EL15 jest przeznaczony do użycia wyłącznie w tych aparatach cyfrowych firmy Nikon, w których instrukcjaç obsługi jest wymiennojko jako odpowiednie zdruòdzí zasilania. Można go ponownie ładować przy użyciu ładowarki MH-25. Przed rozpoczęciem użyciem tego produktu należy przeczytać zarówno niniejszą instrukcję obsługi, jak i dokumentację dostarczoną wraz z aparatem i ładowarką.

**Akumulatory EN-EL15**
Akumulatory jonowo-ładowe EN-EL15 wyposażone są w elementy układowe, które gwarantują im wyjątkową trwałość, dzięki czemu mogą być używane w różnych warunkach. Należy pamiętać, że akumulator jest urządzeniem, które musi być odpowiednio zabezpieczone przed wilgocią, kurzem i wysokimi temperaturami. Należy uważać, aby nie pozwolić na uszkodzenie akumulatora.
**Bezpieczeństwo**
Akumulator EN-EL15 jest przeznaczony do użycia wyłącznie w cyfrowych aparatach firmy Nikon.
**Ostrzeżenia**
Akumulator EN-EL15 należy używać wyłącznie ładowarką MH-25.
**Wykazanie symboli**
Symbol ostrzeżenia oznacza, że należy uważać na uszkodzenie urządzenia. Symbol baterii oznacza, że należy uważać na uszkodzenie baterii.
**Ważne informacje**
Akumulator EN-EL15 jest przeznaczony do użycia wyłącznie w cyfrowych aparatach firmy Nikon.
**Ostrzeżenia**
Akumulator EN-EL15 należy używać wyłącznie ładowarką MH-25.
**Wykazanie symboli**
Symbol ostrzeżenia oznacza, że należy uważać na uszkodzenie urządzenia. Symbol baterii oznacza, że należy uważać na uszkodzenie baterii.

**Zasady bezpieczeństwa**
Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Po przeczytaniu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi aparatu i dokumentację dostarczoną wraz z aparatem i ładowarką.

**Ostrzeżenia**
Akumulator EN-EL15 jest przeznaczony do użycia wyłącznie w cyfrowych aparatach firmy Nikon.
**Wykazanie symboli**
Symbol ostrzeżenia oznacza, że należy uważać na uszkodzenie urządzenia. Symbol baterii oznacza, że należy uważać na uszkodzenie baterii.

**Znak holograficzny**
Identyfikuje urządzenie jako oryginalny produkt firmy Nikon.
**Holograficzny znak**
Identyfikacje autentycy produktu Nikon.
**Hologramy matryca**
Walidni Nikon technologicznie jectó z łańcuchem.
**Holografika pętel**
Dokazuje, że tylko zarządzenie jest skutocznie wyprodukowane przez firmę Nikon.
**Holografika naklejka**
Następuje przygotowanie do awarii.
**Holograficzne napisy**
Kontroluje, że esee sąstate od autentycznej firmy Nikon.
**Holograficzne oznaczenia**
Identyfikacja i przypisanie pakietu autentiłnik, Nikon's garmy.

**Ważne informacje**
Akumulator EN-EL15 jest przeznaczony do użycia wyłącznie w cyfrowych aparatach firmy Nikon.
**Ostrzeżenia**
Akumulator EN-EL15 należy używać wyłącznie ładowarką MH-25.
**Wykazanie symboli**
Symbol ostrzeżenia oznacza, że należy uważać na uszkodzenie urządzenia. Symbol baterii oznacza, że należy uważać na uszkodzenie baterii.

**Zalecenia dotyczące użytkowania**
**WAŻNE**
**Ważne informacje**
Akumulator EN-EL15 jest przeznaczony do użycia wyłącznie w cyfrowych aparatach firmy Nikon.
**Ostrzeżenia**
Akumulator EN-EL15 należy używać wyłącznie ładowarką MH-25.
**Wykazanie symboli**
Symbol ostrzeżenia oznacza, że należy uważać na uszkodzenie urządzenia. Symbol baterii oznacza, że należy uważać na uszkodzenie baterii.

Akumulator EN-EL15 są przeznaczony do użycia wyłącznie z kompatybilnymi do nich urządzeniami.
Przechytaj informacje dotyczące ładowania akumulatora oraz dodatkowe zalecenia i ostrzeżenia, których należy przestrzegać podczas ładowania, w dokumentacji dostarczonej wraz z ładowarką.
Nadalaj akumulator przed pierwszym użyciem oraz po dłuższym okresie nieużywania.
Należy uważać, aby nie pozwolić na uszkodzenie akumulatora, gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej 0°C lub wzrosnie powyżej 40°C. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie akumulatora lub pogorszyć jego właściwości użytkowe.
Ładować w pomieszczeniach w temperaturze 5 do 35°C.
Akumulator nie będzie się ładował, jeśli jego temperatura będzie wyznaczona 0°C lub powyżej 60°C.
Nie próbuj ładować akumulatora nadolnowego akumulatora. Nieprzechowywanie tego zalecenia spowoduje obniżenie wydajności akumulatora.
Temperatura niektórych części akumulatora może wzrosnąć podczas ładowania. Długotrwałe dotykane akumulatora może spowodować oparzenia palenictwo.
Bezpieczeństwo: Nie użyciu lub nadolnowego akumulator może być gorący; nie jest to oznaką prawidłowego działania.
W niskich temperaturach akumulator może wymagać czpniejszego ładowania nawet do całkowitego naładowania. Podczas ładowania w niskich temperaturach otoczenia zaleca się przechowywanie całkowicie naładowanego akumulatora w temperaturze pokojowej miejsca w celu wymiany po naładowaniu używanego akumulatora.
Znaczące skrócenie czasu działania kalkowiecte naładowanego akumulatora używanego w temperaturze pokojowej wskazuje na konieczność wymiany akumulatora. Należy wówczas zakupić nowy akumulator EN-EL15.
Jeśli akumulator nie będzie używany przez pewien czas, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i całkowicie rozładować, a następnie użyć i umieścić w miejscu przechowywania. Akumulator powinien być przechowywany w suchym i umiarkowanej temperaturze, w temperaturze otoczenia od 15 do 25°C. Nie przechowywać akumulatora w miejscach o bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze.
Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.
Zawiesz wymylni akumulator z aparatu lub ładowarkę, gdy nie jest używany. Nawet przez nieużywanie akumulatora pozostawionego w aparacie lub ładowance pływie powen przyć co może doprowadzić do nadmiernego rozładowania akumulatora wskutek czego nie będzie można go już używać.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

Podczas przechowywania akumulatora, co najmniej raz na miesiąc, należy sprawdzic, czy naładowanie, umieścić w aparacie, całkowicie rozładować i ponownie umieścić w miejscu przechowywania w umiarkowanej temperaturze.

**Česká verze**

EN-EL15 je dobývající baterie určená pro použití výhradně v digitálních fotoaparátech Nikon, v jejichž návodech k obsluze je uvedena jako kompatibilní zdroj napájení. Tuto baterii lze opakovaně dobýt pomocí nabíječky baterií MH-25. Před použitím tohoto produktu należy przeczytać zarówno niniejszą instrukcję obsługi, jak i dokumentację dostarczoną wraz z aparatem i ładowarką.

**Baterie EN-EL15**
Dobývající lithium-iontové baterie EN-EL15 poskytují kompatibilním zařízením různé informace, včetně informací o životnosti baterie a o počtu zůstatku vybitých článků. Před použitím tohoto produktu należy przeczytać zarówno niniejszą instrukcję obsługi, jak i dokumentację dostarczoną wraz z aparatem i ładowarką.

**Bezpečnostní upozornění**
Abyste zajistili správný provoz, přečtěte si před použitím produktu pečlivě tento návod k obsluze. Po přečtení úložte návod na místě dostupném všem potenciálním uživatěloom produktu.

**VAROVÁNÍ**
EN-EL15 je dobývající baterie určená pro použití pouze s digitálními fotoaparáty Nikon.

Baterie EN-EL15 dobývají pouze nabíječkou baterií MH-25.

De ładowania akumulatora EN-EL15 należy używać wyłącznie ładowarką MH-25.

Nieprzechowywanie tego zalecenia spowodować uszkodzenie akumulatora lub pogorszyć jego właściwości użytkowe.

**Bezpečnostní informace**
**k použití**
EN-EL15 je dobývající baterie určená pro použití pouze s digitálními fotoaparáty Nikon.

**DŮLEŽITÉ**
**Pro vyjmutí baterie z fotoaparátu po ukončení nebo transport opatřeníe kontakty baterie krytého dodávkou s bateriemi EN-EL15. Skratkové baterie může způsobit její vytečení, požár, explozi, resp. jiné poškození baterie.**

Dobývající baterie EN-EL15 jsou určeny pro použití výhradně s kompatibilními zařízeními.

Informace o bezpečnostních opatřeníech během dobývání produktu a také dalších upozorněních, kterým je nutné být při dobývání dodržovat, už dokumentace dodávkou s nabíječkou.

Před prvním použitím, resp. po dlouhodobé běhání nečinnosti baterii nabijte.

Nezapoučíte baterii při teplotách pod 0°C a nad 40°C. Nebudete-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození baterie nebo zhoršení její vykonnosti.

Baterii nabijte ve vnitřních prostorech při okolní teplotě 5 až 35°C.

Baterie se nenabíje, pokud je její teplota nižší než 0°C nebo vyšší než 60°C.

Nezapoučíte se nabíjet jiné nabíječkou baterii. Nebudete-li dbát tohoto upozornění, může dojít ke snížení vykonnosti baterie.

Baterie se může během nabíjení a provozu náhle zahřát. To je zcela normální a nevznemá to závadu.

Při poúžití za nízkých teplot může i plně nabitá baterie vyžadovat častěji nabíjení.

V takovýchto situacích proto doporučujeme mít k dispozici na teplém místě (např. ve vnitřní kapsce) náhradní plně nabitou baterii a v případě potřeby ji vyměnit.

Vykazuje-li plně nabitá baterie při pokojové teplotě znatelný rozklad nebo proužky, je třeba baterii vyměnit. V takovém případě zakupte novou baterii EN-EL15.

Nebudete-li baterii nějakou dobu použít, vloíte ji do fotoaparátu a před opětovným vyjmutím ji vybijte.

Praktické pokyny
Baterii je třeba skladovat v chladném prostředí při okolní teplotě v rozmezí 15 °C až 25°C. Baterii nepouchovávejte na místech s extrémně vysokou nebo nízkou teplotou.

Skladujte-li baterii, minimálně jednou za tři měsíce ji nabijte a používejte ve fotoaparátu vybité. Teprve potom ji uložte na chladném místě.

Vždy, když fotoaparát nebo nabíječku nepoužíváte, baterii vyjměte. Početrát je třeba nainstalovanou, dočkáte-li určitému minimálnímu proudovému odběru. Trvá-li tento stav dlouhou dobu, může to k nadměrnému vybití a znehodnocení baterie vést.

Ko vyjměte baterie z fotoaparátu nebo nabíječky nasadte krycí kontakty a uložte baterii na chladném místě.

Udržujte kontakty baterie čisté.

Začneme-li ich, že z nabíječky vychází kouř nebo neobvyklý zápalch, odpojte ji z neozdržené zásoby a přeneste ji pryč od sebe nepohpálí. Poče odnese nabíječku na kontrolu do autorizovaného servisu Nikon.

**Bezpečnostní informace k použití**
EN-EL15 je dobývající baterie určená pro použití výhradně s digitálními fotoaparáty Nikon.

**DŮLEŽITÉ**
**Pro vyjmutí baterie z fotoaparátu po ukončení nebo transport opatřeníe kontakty baterie krytého dodávkou s bateriemi EN-EL15. Skratkové baterie může způsobit její vytečení, požár, explozi, resp. jiné poškození baterie.**

Dobývající baterie EN-EL15 jsou určeny pro použití výhradně s kompatibilními zařízeními.

**Magyar**

EN-EL15 olyan akkumulátor, amelyet kizárólag azon Nikon fényképezőgépekhez használható szántak, amelyk kézi-könyvtáras működéssel rendelkezők. Az EN-EL15 szerepel a kompatibilis akkumulátorok listájában, ismeretlen típusú akkumulátorok használata azonban nem javasolt. Ez a termék használatakor, ezen útmutatástól feltétlenül el kell a digitális fényképezőgépek és a töltővel szállított dokumentációt is.

**EN-EL15 Akkumulátorok**
Az EN-EL15 lítium-ion akkumulátorokat úgy alakították ki, hogy alkalmasak legyenek a hosszú távú használatra, valamint a különböző körülményekben való alkalmazásra. A termék használatakor, ezen útmutatástól feltétlenül el kell a digitális fényképezőgépek és a töltővel szállított dokumentációt is.

**Biztonsági előírások**
A megjelölt tájékoztatók betartásához a termék használatát előzől alaposan olvassa el, és a kézikönyvet. Olvassd után tartsa kézikönyvet ott, ahol a termék használatk mind-egyik elvárhatja.

**FIGYELMETTESÉK**
Az EN-EL15 egy akkumulátor csak Nikon digitális fényképezőgépekkel való használatra.

Az EN-EL15 töltőszekek csak az MH-25 gyorítóttal használja.

Ne tegye ki az akkumulátor hőnék vagy lángnak.

Ne kísérletezze meg szétszerelési vagy módosítást az akkumulátoron.

Ne zárga egyidejűleg a töltésmutató fémrészegy pékdélj nyákkállérral, vagy kulcsokkal.

Ezen utasítások követésének elmulasztása az akkumulátor korrozíó felfoldatokat okozhat, tülemedgelhet, felrobbanhat vagy más módon károsodhat.

**Výstrahy pre používanie**
**DŮLEŽITÉ**
**Pro vyjmutí baterie z fotoaparátu po ukončení nebo transport opatřeníe kontakty baterie krytého dodávkou s bateriemi EN-EL15. Skratkové baterie může způsobit její vytečení, požár, explozi, resp. jiné poškození baterie.**

Dobývající baterie EN-EL15 jsou určeny pro použití výhradně s kompatibilními zařízeními.

Informace o bezpečnostních opatřeníech během dobývání produktu a také dalších upozorněních, kterým je nutné být při dobývání dodržovat, už dokumentace dodávkou s nabíječkou.

Před prvním použitím, resp. po dlouhodobé běhání nečinnosti baterii nabijte.

Nezapoučíte baterii při teplotách pod 0°C a nad 40°C. Nebudete-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození baterie nebo zhoršení její vykonnosti.

Baterii nabijte ve vnitřních prostorech při okolní teplotě 5 až 35°C.

Baterie se nenabíje, pokud je její teplota nižší než 0°C nebo vyšší než 60°C.

Nezapoučíte se nabíjet jiné nabíječkou baterii. Nebudete-li dbát tohoto upozornění, může dojít ke snížení vykonnosti baterie.

Baterie se může během nabíjení a provozu náhle zahřát. To je zcela normální a nevznemá to závadu.

Při poúžití za nízkých teplot může i plně nabitá baterie vyžadovat častěji nabíjení.

V takovýchto situacích proto doporučujeme mít k dispozici náhradní plně nabitou baterii a v případě potřeby ji vyměnit.

Vykazuje-li plně nabitá baterie při pokojové teplotě znatelný rozklad nebo proužky, je třeba baterii vyměnit. V takovém případě zakupte novou baterii EN-EL15.

Nebudete-li baterii nějakou dobu použít, vloíte ji do fotoaparátu a před opětovným vyjmutím ji vybijte.

Praktické pokyny
Baterii je třeba skladovat v chladném prostředí při okolní teplotě v rozmezí 15 °C až 25°C. Baterii nepouchovávejte na místech s extrémně vysokou nebo nízkou teplotou.

Skladujte-li baterii, minimálně jednou za tři měsíce ji nabijte a používejte ve fotoaparátu vybité. Teprve potom ji uložte na chladném místě.

Vždy, když fotoaparát nebo nabíječku nepoužíváte, baterii vyjměte. Početrát je třeba nainstalovanou, dočkáte-li určitému minimálnímu proudovému odběru. Trvá-li tento stav dlouhou dobu, může to k nadměrnému vybití a znehodnocení baterie vést.

Ko vyjměte baterie z fotoaparátu nebo nabíječky nasadte krycí kontakty a uložte baterii na chladném místě.

Udržujte kontakty baterie čisté.

Začneme-li ich, že z nabíječky vychází kouř nebo neobvyklý zápalch, odpojte ji z neozdržené zásoby a přeneste ji pryč od sebe nepohpálí. Poče odnese nabíječku na kontrolu do autorizovaného servisu Nikon.

**Bezpečnostní informace k použití**
EN-EL15 je dobývající lithium-ionová baterie určená pro použití výhradně s digitálními fotoaparáty Nikon.

**DŮLEŽITÉ**
**Pro vyjmutí baterie z fotoaparátu po ukončení nebo transport opatřeníe kontakty baterie krytého dodávkou s bateriemi EN-EL15. Skratkové baterie může způsobit její vytečení, požár, explozi, resp. jiné poškození baterie.**

Dobývající baterie EN-EL15 jsou určeny pro použití výhradně s kompatibilními zařízeními.

Informace o bezpečnostních opatřeníech během dobývání produktu a také dalších upozorněních, kterým je nutné být při dobývání dodržovat, už dokumentace dodávkou s nabíječkou.

Před prvním použitím, resp. po dlouhodobé běhání nečinnosti baterii nabijte.

**Slovenčina**

EN-EL15 je nabíječná baterie určená na používanie výhradne s fotoaparátmi Nikon, pre ktoré ich používajú príručka menjuje EN-EL15 ako kompatibilný zdroj energie. Môže byť opakovane nabíjaná nabíječkou MH-25. Pred použitím tohto produktu należy przeczytać zarówno niniejszą instrukcję obsługi, jak i dokumentację dostarczoną wraz z aparatem i ładowarką.

**Baterie EN-EL15**
Nabíječná litium-ionové baterie EN-EL15 sú vybavené tak, aby poskytovali kompatibilným zariadeniam rôzne informácie, vrátane informácií o životnosti batérie a o počte zôstatku vybitých článkov. Pred použitím tohto produktu należy przeczytać zarówno niniejszą instrukcję obsługi, jak i dokumentację dostarczoną wraz z aparatem i ładowarką.

**Bezpečnostné upozornenia**
Pre zabezpečenie správnej prevádzky si pred používaním tohto produktu pozorne prečítajte tuto uživateľskú príručku. Po prečítaní odložte uživateľskú príručku na miesto dostupnom všetkým potenciálnym používateľom tohto produktu.

**VAROVÁNÍ**
EN-EL15 je dobývající baterie určená pro použití výhradně s digitálními fotoaparáty Nikon.

Az EN-EL15 egy akkumulátor csak Nikon digitális fényképezőgépekkel való használatra.

De ładowania akumulatora EN-EL15 należy używać wyłącznie ładowarką MH-25.

Nieprzechowywanie tego zalecenia spowodować uszkodzenie akumulatora lub pogorszyć jego właściwości użytkowe.

**Bezpečnostní informace**
**k použití**
EN-EL15 je dobývající baterie určená pro použití výhradně s digitálními fotoaparáty Nikon.

**DŮLEŽITÉ**
**Pro vyjmutí baterie z fotoaparátu po ukončení nebo transport opatřeníe kontakty baterie krytého dodávkou s bateriemi EN-EL15. Skratkové baterie může způsobit její vytečení, požár, explozi, resp. jiné poškození baterie.**

Dobývající baterie EN-EL15 jsou určeny pro použití výhradně s kompatibilními zařízeními.

Informace o bezpečnostních opatřeníech během dobývání produktu a také dalších upozorněních, kterým je nutné být při dobývání dodržovat, už dokumentace dodávkou s nabíječkou.

Před prvním použitím, resp. po dlouhodobé běhání nečinnosti baterii nabijte.

Nezapoučíte baterii při teplotách pod 0°C a nad 40°C. Nebudete-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození baterie nebo zhoršení její vykonnosti.

Baterii nabijte ve vnitřních prostorech při okolní teplotě 5 až 35°C.

Baterie se nenabíje, pokud je její teplota nižší než 0°C nebo vyšší než 60°C.

Nezapoučíte se nabíjet jiné nabíječkou baterii. Nebudete-li dbát tohoto upozornění, může dojít ke snížení vykonnosti baterie.

Baterie se může během nabíjení a provozu náhle zahřát. To je zcela normální a nevznemá to závadu.

Při poúžití za nízkých teplot může i plně nabitá baterie vyžadovat častěji nabíjení.

V takovýchto situacích proto doporučujeme mít k dispozici náhradní plně nabitou baterii a v případě potřeby ji vyměnit.

Vykazuje-li plně nabitá baterie při pokojové teplotě znatelný rozklad nebo proužky, je třeba baterii vyměnit. V takovém případě zakupte novou baterii EN-EL15.

Nebudete-li baterii nějakou dobu použít, vloíte ji do fotoaparátu a před opětovným vyjmutím ji vybijte.

Praktické pokyny
Baterii je třeba skladovat v chladném prostředí při okolní teplotě v rozmezí 15 °C až 25°C. Baterii nepouchovávejte na místech s extrémně vysokou nebo nízkou teplotou.

Skladujte-li baterii, minimálně jednou za tři měsíce ji nabijte a používejte ve fotoaparátu vybité. Teprve potom ji uložte na chladném místě.

Vždy, když fotoaparát nebo nabíječku nepoužíváte, baterii vyjměte. Početrát je třeba nainstalovanou, dočkáte-li určitému minimálnímu proudovému odběru. Trvá-li tento stav dlouhou dobu, může to k nadměrnému vybití a znehodnocení baterie vést.

Ko vyjměte baterie z fotoaparátu nebo nabíječky nasadte krycí kontakty a uložte baterii na chladném místě.

Udržujte kontakty baterie čisté.

Začneme-li ich, že z nabíječky vychází kouř nebo neobvyklý zápalch, odpojte ji z neozdržené zásoby a přeneste ji pryč od sebe nepohpálí. Poče odnese nabíječku na kontrolu do autorizovaného servisu Nikon.

**Bezpečnostní informace k použití**
EN-EL15 je dobývající lithium-ionová baterie určená pro použití výhradně s digitálními fotoaparáty Nikon.

**DŮLEŽITÉ**
**Pro vyjmutí baterie z fotoaparátu po ukončení nebo transport opatřeníe kontakty baterie krytého dodávkou s bateriemi EN-EL15. Skratkové baterie může způsobit její vytečení, požár, explozi, resp. jiné poškození baterie.**

Dobývající baterie EN-EL15 jsou určeny pro použití výhradně s kompatibilními zařízeními.

Informace o bezpečnostních opatřeníech během dobývání produktu a také dalších upozorněních, kterým je nutné být při dobývání dodržovat, už dokumentace dodávkou s nabíječkou.

Před prvním použitím, resp. po dlouhodobé běhání nečinnosti baterii nabijte.

Nezapoučíte baterii při teplotách pod 0°C a nad 40°C. Nebudete-li dbát tohoto upozornění, může dojít k poškození baterie nebo zhoršení její vykonnosti.

Baterii nabijte ve vnitřních prostorech při okolní teplotě 5 až 35°C.

**Slovensčina**

EN-EL15 je baterija za polnjenje, ki je namenjena izključno uporabi v tihih digitalnih fotoaparatih Nikon, pri katerih je baterija EN-EL15 v priložnici navedena kot združljiv vir električnega napajanja. Baterijo je možno polniti s polnilnikom baterij MH-25. Pri uporabi tega izdelka pazite ne le na to priložnico, temveč tudi dokumentacijo, ki ste jo dobili s fotoaparatom in polnilnikom.

**Baterije EN-EL15**
Litijsko-ionijske baterije EN-EL15 su vybavené tak, aby poskytovaly kompatibilním zařízením různé informace, včetně informací o životnosti batérie a o počtu zůstatku vybitých článků. Před použitím tohto produktu należy przeczytać zarówno niniejszą instrukcję obsługi, jak i dokumentację dostarczoną wraz z aparatem i ładowarką.

**Bezpečnostní upozornění**
Abyste zajistili správný provoz, přečtěte si před použitím tohto produktu pozorně prečítajte tuto uživateľskú príručku. Po prečítaní odložte uživateľskú príručku na miesto dostupnom všetkým potenciálnym používateľom tohto produktu.

**VAROVÁNÍ**
EN-EL15 je dobývající baterie určená pro použití výhradně s digitálními fotoaparáty Nikon.

Az EN-EL15 egy akkumulátor csak Nikon digitális fényképezőgépekkel való használatra.

De ładowania akumulatora EN-EL15 należy używać wyłącznie ładowarką MH-25.

Nieprzechowywanie tego zalecenia spowodować uszkodzenie akumulatora lub pogorszyć jego właściwości użytkowe.

**Bezpečnostní informace**
**k použití**
EN-EL15 je dobývající baterie určená pro použití výhradně s digitálními fotoaparáty Nikon.

**DŮLEŽITÉ**
**Pro vyjmutí baterie z fotoaparátu po ukončení nebo transport opatřeníe kontakty baterie krytého dodávkou s bateriemi EN-EL15. Skratkové baterie může způsobit její vytečení, požár, explozi, resp. jiné poškození baterie.**

Dobývající baterie EN-EL15 jsou určeny pro použití výhradně s kompatibilními zařízeními.

Informace o bezpečnostních opatřeníech během dobývání produktu a také dalších upozorněních, kterým je nutné být při dobývání dodržovat, už dokumentace dodávkou s nabíječkou.